

亀山市市民参画協働推進事業

天空のまちでアートとアソブ

<出品作家>

飯田 照美
石垣 佳子
井谷 うらん
板野 久美子
伊藤 龍彦
伊藤 宏
浦田ファミリー
緒方 直青
興津 真紀子
オノ・ミチ・ヒロ
上田 保隆
川西 みどり
木原 圭
北 泰幸
小垣内 学
小牧 昭夫
駒田 幸男
佐野 奈月
倉岡 としえ
倉岡 雅
鈴木 敬子
高山 大
田島 健次
田村 公男
堂本 清文
所 伸一
中村 映弥
長縄 功太郎
野田 真章
畑中 伊紀
林 幸秀
広重 明
藤田 りよ
森 敏子
百合 智子

亀山・商店街 in ART 2009

2009.11.1 sun ▶ 8 sun

会 場 / 亀山市東町商店街

会 期 / 2009年11月1日(日)~8日(日) 10:00~17:00<最終日は16:00まで> ※イベント内容によって時間が変わる場合があります。

主 催 / 亀山・商店街 in ART 2009 実行委員会

協 賛 / アートによる街づくりを考える会 亀山市 亀山市東町商店街振興組合 亀山商工会議所

後 援 / 亀山市教育委員会 亀山市観光協会 アートフォーラム三重

協力企業 / カメヤマローソク(株)

<問い合わせ先> 亀山・商店街 in ART 2009 実行委員会(森)/Tel&Fax:0595-82-4125 東町商店街(伊藤)/Tel.0595-82-0410 亀山市市民協働センター「みらい」/Tel.0595-84-5800

painting by toshie kuraoka & design by uran itani

亀山・商店街 in ART 2009

11.1 (日) 限りの Opening Event

ホコテン 歩行者天国

東町商店街通り
10:00~17:00

●オープニング記念トークショー

・時間/17:00～ ・場所/みらい
・ゲスト/三重県立美術館長:井上隆邦氏

●公開制作

・時間/10:00～随時 ・場所/ホコテン路上
・内容/10mの紙を路上に設置し、作家が即興で絵を描きます。

●大きな紙に絵を描こう

・時間/10:00～随時 ・場所/ホコテン路上
・内容/10mの紙にパステルやペンで自由に絵を描きましょう。子供たち大歓迎!

●ライブ♪

・時間/10:00～随時 ・場所/ふれあい広場
・内容/アフリカ音楽&ダンスなどみんなで♪♪

●公開デッサン会 <倉岡雅、田島健次>

・時間/10:00～16:00 ・場所/大角家
・内容/画家がモデルをデッサンします。絵を描くのが好きな方、一緒にモデルをデッサンしませんか? (※画材は持参して下さい)

●らくがき大会

・時間/10:00～16:00 ・場所/ホコテン路上
・内容/この日だけは、道路にチョークでらくがきOK!

●Tシャツの販売

・時間/10:00～17:00 ・場所/ホコテン路上
・内容/アーティストが描いたTシャツの販売コーナーです。

●紙バックの販売

・時間/10:00～17:00 ・場所/ホコテン路上
・内容/アーティストが描いた紙バックの販売コーナーです。

●美味しいもの市

・時間/10:00～17:00 ・場所/ふれあい広場
・内容/亀山名物「みそ焼きうどん」や亀山の美味しいものを販売します。

●てづくり市

・時間/10:00～17:00 ・場所/ふれあい広場
・内容/アートな手作り作品の販売

●Work Shop [有料]

★「ノートづくり」<講師:鈴木敬子>

・時間/1回目/10:00～11:00 2回目/13:00～14:00
・場所/みらい ・参加費/1人…¥800
・内容/表紙の背のところにステッチの見える一折、中とじのノートづくり。
出来上がりサイズ B5版。(事前申し込み先:「しぼりや」0595-82-0410)

★「陶芸=器づくり」<講師:高山大、畑中伊紀>

・時間/1回目/10:00～11:30 2回目/14:00～15:30
・場所/ホコテン路上 ・参加費/1人…¥1,500(焼成代含む)
・内容/陶土で器を作ります。(事前申し込み先:「しぼりや」0595-82-0410)

★「缶バッジを作ろう」

・時間/10:00～16:00 ・場所/ホコテン路上
・材料費/大サイズ1個…¥200 小サイズ1個…¥150
・内容/紙に描いた自分の絵が缶バッジに!

※各イベントにつきましては、内容の変更や開催場所、開催時間が変更になる場合もあります。
各イベントのお問い合わせは、表面の<問い合わせ先>番号までお願いします。

＊ 天空のまちでアートとアソブ ＊

丘の上の白い街、亀山の商店街に触発されて、昨年県内の作家たちが街のあちこちに作品を展示しました。

いつもは少し淋しい通りも、この期間中は大勢の人々が街を歩き、アートと街がさまざまな角度から交わることができました。

この体験から作家も商店街の人たちも、街が持っている違った表情に出会い、これからのまちづくりへの柔軟な可能性を感じました。

アートをきっかけに街に新しいかわりとつながりが生まれてきたのです。

今年も多くの作品が街を彩ります。「体験するアート」が増えたことも今年の特徴です。

アートには人と人をつなぐ力が潜んでいます。作品が置かれた空間と人をつなぐ力も持っています。

多くの人たちの協働のもとで創り上げられた「亀山・商店街 in ART 2009」

今年、天空のまちにどんなアートが出現するのか、ぜひおたのしみください。

11.1 (日)～8 (日) Event

★作品展示 <出品作家35名>

・開催日/11月1日～8日
・場所/東町商店街
・内容/商店や空き店舗などに個性的な作品が並びます。

●フラッグアート <堂本 清文>

・開催日/11月1日～8日
・場所/東町商店街アーケード通路
・内容/アーケードの屋根にフラッグを吊り下げて展示します。

●木であそぼう [無料]

・開催日/1 (日).3 (祝).7 (土).8 (日) ・場所/つみき広場
・内容/なかの材木さん提供の木材で、いろいろ作ってみよう!

11.3 (火)

天空のまちの満月の夜のイベント

●reflect-うつすという行為について <伊藤 龍彦>

・時間/18:30頃～ ・場所/法因寺
「杯二月ヲ映ス 水ヲ汲ム パフォーマンス」
11月3日は満月です。又、この日は晴れの特異日として知られています。
きっと亀山の夜空を明るく照らしてくれるでしょう。
どうぞ小さな器をお持ち下さい。一緒に杯に映る満月を眺めましょう。

●野外アート上映会 <木原 圭>

「いとをかし 09」
・時間/18:00頃～ ・場所/ふれあい広場
・内容/映像作品を戸外で上映します。
・共催/「映話ひととき会」

●キャンドルナイト

・時間/夕方～ ・場所/ふれあい広場
・内容/夕方からローソクに点灯。秋の夜長の灯りを楽しめます。

天空のまちでアートとアソブ



亀山・商店街 in ART 2009

2009.11.1 sun ▶ 8 sun

11.1 (日) 限りの Opening Event

ホコテン 歩行者天国

東町商店街通り 10:00~17:00

Work Shop

- ★「ノートづくり」＜講師:鈴木敬子＞(事前申し込み者のみ)
 - ・時間/1回目/10:00~11:00 2回目/13:00~14:00
 - ・場所/「みらい」☆c ・参加費/1人…¥800
- ★「陶芸=器づくり」＜講師:高山大、畑中伊紀＞(事前申し込み者のみ)
 - ・時間/1回目/10:00~11:30 2回目/14:00~15:30
 - ・場所/ホコテン路上 ☆a ・参加費/1人…¥1,500 (焼成代含む)
- ★「缶バッジを作ろう」(当日申し込み可)
 - ・時間/10:00~16:00 ・場所/ホコテン路上 ☆a
 - ・材料費/大サイズ1個…¥200 小サイズ1個…¥150

●オープニング記念トークショー

- ・時間/17:00~ ・場所/「みらい」☆c
- ・ゲスト/三重県立美術館長:井上隆邦氏

●公開制作 ＜作家による路上での即興制作＞

- ・時間/10:00~随時 ・場所/ホコテン路上 ☆a

●大きな紙に絵を描こう ＜みんなで路上に絵を描こう！＞

- ・時間/10:00~随時 ・場所/ホコテン路上 ☆a

●ライブ♪ ＜アフリカ音楽&ダンスなど♪♪♪＞

- ・時間/10:00~随時 ・場所/ふれあい広場 ☆f

●公開デッサン会 ＜画家がモデルをデッサン＞

- ・時間/10:00~16:00 ・場所/大角家 ☆b
- ・作家/ 倉岡雅、田島健次
- ※一緒にモデルをデッサンしたい方は画材は持参して下さい。

●らくがき大会 ＜道路にチョークでらくがきOK！＞

- ・時間/10:00~16:00 ・場所/ホコテン路上 ☆a

●Tシャツの販売 ＜アーティストが描いたTシャツ販売コーナー＞

- ・時間/10:00~17:00 ・場所/ホコテン路上 ☆a

●紙バックの販売 ＜アーティストが描いた紙バック販売コーナー＞

- ・時間/10:00~17:00 ・場所/ホコテン路上 ☆a

●美味しいもの市

- ＜亀山名物「みそ焼きうどん」や亀山のおいしいものを販売＞
- ・時間/10:00~17:00 ・場所/ふれあい広場 ☆f

●てづくり市 ＜アートな手作り作品の販売＞

- ・時間/10:00~17:00 ・場所/アーケード通路

商店や空き店舗などに個性的な作品が並びます。

・開催日:11月1日~8日 ・場所:東町商店街各所

出品作家35名による ★作品展示
(出品作品展示場所は裏面に記載)

11.1 (日)~8 (日) Event

●フラッグアート 《堂本 清文》

- ＜アーケードの屋根にフラッグを吊り下げて展示＞
- ・開催日/11月1日~8日
- ・場所/アーケード通路

●木であそぼう

- ＜なかの材木さん提供の木材で、いろいろ作ってみよう！＞
- ・開催日/1 (日).3 (祝).7 (土).8 (日)
- ・場所/つみき広場 ☆e

●reflect-うつすという行為について 《伊藤 龍彦》

- 「杯二月ヲ映ス 水ヲ汲ム パフォーマンス」
- ・時間/18:30頃~ ・場所/法因寺 ☆d

●野外アート上映会 「いとをかし 09」 《木原 圭》

- ＜映像作品を戸外で上映します＞
- ・時間/18:00頃~ ・場所/ふれあい広場 ☆f ・共催/「映話ひととき会」

●キャンドルナイト ＜夕方からローソクに点灯し秋の夜長の灯りを楽しめます＞

- ・時間/夕方~ ・場所/ふれあい広場 ☆f

※各イベントの開催場所は、裏面の案内図をご覧ください。

※各イベントにつきましては、内容や開催場所、開催時間が変更になる場合もあります。

＜問い合わせ先＞ 亀山・商店街 in ART 2009 実行委員会 (森) / Tel&Fax.0595-82-4125

東町商店街 (伊藤) / Tel.0595-82-0410

亀山市民協働センター「みらい」/ Tel.0595-84-5800

■会場 / 三重県亀山市東町商店街

■会期 / 2009年11月1日(日)~8日(日) 10:00~17:00 <最終日は16:00まで>

※イベント内容によって時間が変わる場合があります。

■主催 / 亀山・商店街 in ART 2009 実行委員会

■協賛 / アートによる街づくりを考える会 亀山市 亀山市東町商店街振興組合 亀山商工会議所

■後援 / 亀山市教育委員会 亀山市観光協会 アートフォーラム三重

■協力企業 / カメヤマローソク

会場のご案内

